profilo

PHONAK
communication systems

English

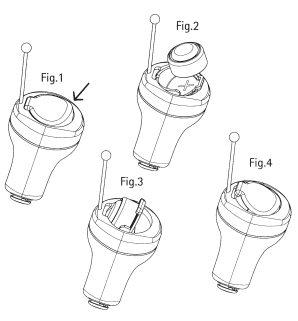
User Instructions

General Features: The **profilo-Set** is a unique state of the art communication system especially developed for covert communication. The set consist of the **profilo** earpiece and the **profilo** wiring. **Warning! the profilo earpiece can only be used with the profilo wiring and vice versa.**

profilo earpiece is exclusively compatible with the **profilo** wiring kit. Thanks to the highest technology of Phonak the set offers you a listening comfort never reached before.

operation: First, insert the battery. **profilo** requires 1 X A10 Zinc Air battery. Failure to use the correct batteries may cause damage to the earpiece and will void the warranty. We also recommend to use the Phonak batteries to guaranty the best performance of a high quality product.

Inserting battery:
- open the battery holder (fig. 1) by pressing the raised portion of the battery door.
- remove the sticker from the battery.
- with the (+) sign or hole facing inside, insert the battery into the battery holder (fig. 2 + fig. 3). Close the battery holder. This process switches the earpiece ON.



Your **profilo** is now ready to use (fig. 1). After deciding which ear to wear your **profilo** in, take it between thumb and forefinger so that the tip with cerumen filter point upwards. Insert the earpiece carefully into your ear canal. To switch the earpiece OFF, open the battery door slightly by pressing the raised portion of door (fig. 4). If the earpiece is not used on a regular basis, remove its battery prior to storage.

Care and Maintenance: profilo is a high tech product and should be treated with care. Clean it after each use with a soft tissue or other hearing aid approved cleaning material. Check the green cerumen filter frequently. The cerumen filter protects the **profilo** against blockage from earwax and can be cleaned or replaced if required. To replace the cerumen filter, please follow the "Cerumex Filter System" instructions provided separately.

profilo wiring
Please remind that **profilo** wiring can only be used with the **profilo** earpiece. Depending on the product you have choosen, the wiring consist of:

a) **profilo WL-Kit** (wireless)
- profilo loop with integrated microphone and appropriate connector.
- in-line press-to-talk button (PTT)
- wireless PTT device (see user manual incl.)

or

b) **profilo LM-Kit** (loopmic)
- profilo loop with integrated microphone and appropriate connector.
- junction box
- wired press-to-talk button (PTT)

operation: Connect the wiring to the radio. Wrap profilo loop round your neck and place either the wired PTT or the wireless PTT (see wireless PTT user manual) in your hand. Turn on the mobile radio. The **profilo** kit is now fully operative.

Troubleshooting
No signal: Check **profilo** is switched on. Check the battery is OK and installed with the (+) sign facing inwards. Check the battery sticker has been removed. Check the functionality of the radio. Check the radio connector. Check you use the **profilo** earpiece together with the **profilo** wiring.
Volume too low: Check that the cerumen filter is not blocked. Increase the volume control of the radio. Check **profilo** is inserted correctly.

Bips: Change the battery.

Warning!
!Keep batteries out of the reach of small children. !Promptly seek medical attention, if batteries or **profilo** are swallowed. Keep the earpiece dry. Do not store in dusty, dirty or hot areas. Do not use harsh chemicals, cleaning solvents or strong detergents to clean.

Warranty: The duration of the warranty for defects in parts or workmanship is two years from the date of purchase. Any responsibility for incidental or consequential damages will be refused.

Deutsch

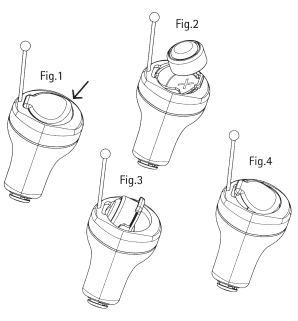
Bedienungsanleitung

Allgemeine Leistungsmerkmale: Das **profilo-Set** ist ein einzigartiges, hochmodernes System, das spezielle für verdeckte Kommunikation entwickelt wurde. Das Set besteht aus dem **profilo**-Ohrhörer und der **profilo**-Hör-Sprech-Garnitur.
Achtung! Der profilo-Ohrhörer kann nur mit der profilo-Hör-Sprech-Garnitur eingesetzt werden, und die Hör-Sprech-Garnitur ist nur für den profilo-Ohrhörer geeignet.

Der profilo-Ohrhörer ist ausschliesslich mit der **profilo**-Hör-Sprech-Garnitur kompatibel. Dank der hochwertigen von Phonak eingesetzten Technologie bietet Ihnen das Set einen Hörkomfort auf bisher unerreichtem Niveau.

Betrieb: Legen Sie zuerst die Batterie ein. Der **profilo** Ohrhörer benötigt eine A10 Zink-Luft-Batterie. Durch den Einsatz ungeeigneter Batterien kann der Ohrhörer beschädigt werden. In diesem Fall erlischt die Garantie. Wir empfehlen für eine optimale Leistung dieses hochwertigen Produkts den Einsatz von Phonak-Batterien.

Einsetzen der Batterie:
- Öffnen Sie das Batteriefach (Abb. 1), indem Sie auf den erhöhten Teil der Batterieabdeckung drücken.
- Ziehen Sie die Schutzfolie von der Batterie ab.
- Führen Sie die Batterie mit dem (+)-Zeichen bzw. dem Loch nach innen weisend in das Batteriefach ein (Abb. 2 und Abb. 3). Schliessen Sie das Batteriefach. Hierdurch wird der Ohrhörer **ein**geschaltet.



Ihr **profilo** ist nun betriebsbereit. Entscheiden Sie zunächst, in welchem Ohr Sie Ihr **profilo** Ohrhörer tragen möchten. Halten Sie ihn nun so zwischen Daumen und Zeigefinger, dass die Seite mit dem Schmutzfilter nach oben weist. Führen Sie den Ohrhörer vorsichtig in Ihren Ohrkanal ein. Um den Ohrhörer **aus**zuschalten, öffnen Sie die Batteriefachabdeckung ein wenig, indem Sie auf den erhöhten Teil der Abdeckung drücken (Abb. 4). Wenn der Ohrhörer nicht regelmässig benutzt wird, sollten Sie die Batterie herausnehmen, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht in Betrieb nehmen werden.

Wartung und Pflege: profilo ist ein High-Tech-Produkt, das mit Sorgfalt behandelt werden sollte. Reinigen Sie es nach jedem Gebrauch mit einem weichen Tuch oder sonstigem Reinigungsmaterial, das für Hörhilfen empfohlen wird. Überprüfen Sie den grünen Schmutzfilter regelmässig. Der Schmutzfilter schützt das **profilo** vor Verstopfungen durch Ohrschmalz und kann bei Bedarf gereinigt oder ersetzt werden. Um den Schmutzfilter zu ersetzen, befolgen Sie bitte die Anweisungen des separat bereitgestellten Dokuments «Cerumenfilter-System».

profilo-Hör-Sprech-Garnitur: Denken Sie bitte immer daran, dass die Hör-Sprech-Garnitur des **profilo** ausschliesslich im Zusammenhang mit dem **profilo**-Ohrhörer benutzt werden kann. Je nach dem Produkt, für das Sie sich entschieden haben, besteht die Hör-Sprech-Garnitur aus:

a) **profilo WL-Kit** (drahtlos)
- profiloschleife mit integriertem Mikrofon und entsprechendem Funkgeräteanschluss
- in-line Push-to-Talk-Taste (PTT)
- Drahtlose PTT-Taste (siehe beiliegende Bedienungsanleitung)

oder

b) **profilo LM-Kit** (Loopmic.)
- profiloschleife mit integriertem Mikrofon und entsprechendem Funkgeräteanschluss
- Anschlusselement
- Drahtgebundene Push-to-Talk-Taste (PTT)

Betrieb: Schliessen Sie die Hör-Sprech-Garnitur an das Funkgerät an. Legen Sie sich die profiloschleife um den Hals und nehmen Sie entweder die drahtgebundene oder drahtlose PTT-Taste (siehe Bedienungsanleitung drahtlose PTT-Taste) in die Hand. Schalten Sie das mobile Funkgerät ein. Das **profilo-Set** ist nun vollständig betriebsbereit.

Störungsbehebung
Kein Signal: Überprüfen Sie, ob der **profilo** Ohrhörer eingeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob die Batterie in Ordnung und mit der Kennzeichnung (+) nach innen gerichtet eingelegt ist. Überprüfen Sie, ob die Schutzfolie der Batterie entfernt wurde. Überprüfen Sie, ob das Funkgerät ordnungsgemäss funktioniert. Überprüfen Sie den Anschluss des Funkgeräts. Überprüfen Sie, ob Sie den **profilo** zusammen mit der **profilo**-Hör-Sprech-Garnitur benutzen.
Lautstärke zu niedrig: Überprüfen Sie, ob der Schmutzfilter verstopft ist. Erhöhen Sie die Lautstärkeeinstellung am Funkgerät. Überprüfen Sie, ob der **profilo** Ohrhörer korrekt eingesetzt wurde.
Pieptöne: Tauschen Sie die Batterie aus.

Achtung: !Sorgen Sie dafür, dass die Batterien sich nicht in der Reichweite kleiner Kinder befinden. !Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Batterien des profilo verschluckt wurden. Halten Sie den Ohrhörer trocken. Bewahren Sie ihn nicht in staubigen, schmutzigen oder heissen Umgebungen auf. Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien, Entfettungsmittel oder starken Reinigungsmittel für die Reinigung.

Garantie: Die Garantiefrist für Material- oder Verarbeitungsfehler beträgt zwei Jahre ab Kaufdatum. Es wird keinerlei Haftung für indirekte oder Folgeschäden übernommen.

Français

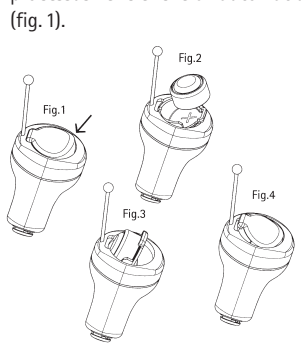
Manuel d'utilisation

Généralités: Le **profilo-Set** est un système de communication unique, développé spécialement pour la communication discrète. Le Set consiste en une oreillette **profilo** et le câblage **profilo**. **Attention! L'oreillette profilo peut être uniquement utilisé avec le câblage profilo et vice versa.**

L'oreillette profilo est exclusivement compatible avec le câblage **profilo**. Grâce à la haute technologie Phonak, le set offre un confort d'écoute jamais atteint auparavant.

Utilisation: Insérer en premier lieu la pile. **profilo** fonctionne avec une pile A10 zinc air. L'utilisation d'autres piles pourrait endommager le compartiment à pile et annuler la garantie. De plus, nous vous recommandons d'utiliser les piles Phonak, qui vous garantissent les meilleures performances pour un produit de qualité.

Insertion de la pile:
- Ouvrir le compartiment à pile (fig. 1) en pressant la partie bombée du compartiment.
- retirer le papier autocollant.
- Insérer la pile, le signe (+) du compartiment vers l'intérieur(fig. 2 + fig. 3). Fermer le compartiment, ce processus enclenchera automatiquement l'appareil. (fig. 1).



profilo est maintenant prêt à l'emploi (fig. 1). Après avoir choisi dans quelle oreille vous désirez le porter, tenir le récepteur entre le pouce et l'index par l'attache de nylon, le filtre anti-cerumen vers le haut et insérer l'appareil délicatement dans le canal auditif. **Pour éteindre l'appareil,** entrouvrir le compartiment à pile en pressant légèrement sur la partie bombée (fig. 4). En cas d'utilisation irrégulière, retirer la pile du compartiment après chaque utilisation.

Précautions d'utilisation et maintenance: profilo est un produit de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Le nettoyer après chaque usage avec une serviette désinfectante ou tout autre produit approuvé pour les appareils auditifs. Contrôler que le filtre anti-cerumen fréquemment. Celui-ci empêche votre appareil d'être obstrué par du cerumen. Il peut être facilement nettoyé ou changé si nécessaire. Pour changer le filtre anti-cerumen, se reporter au mode d'emploi du «Cerumex Filter System» fourni séparément.

Câblage profilo
Rappel: Le câblage **profilo** ne peut être utilisé qu'avec l'oreillette **profilo**. Selon le type de produit choisi, le câblage **profilo** consiste en:

a) **profilo WL-Kit** (wireless-sans fil)
- boucle profilo avec microphone intégré et connecteur correspondant.
- touche PTT en ligne
- touche PTT sans fil

ou

b) **profilo LM-Kit** (micro/main)
- boucle profilo avec microphone intégré et connecteur correspondent.
- boîte de jonction
- touche PTT

Utilisation: Connecter le câblage à la radio. Passer la boucle autour du cou et prendre en main la touche PTT câblée ou sans fil (voir manuel d'utilisation). Enclencher l'appareil radio. Le kit **profilo** est maintenant en mesure de fonctionner.

En cas de panne
Pas de signal: profilo est-il enclenché? La pile est-elle chargée, insérée avec le signe (+) vers l'intérieur? Le papier autocollant de la pile est-il enlevé? Le poste radio fonctionne-t-il? Contrôler le connecteur radio. Contrôler que vous utilisez un **profilo** avec le câblage **profilo**.
Volume trop bas: Contrôler le filtre anti-cérumen. Augmenter le volume de la radio. **profilo** est-il bien en place dans l'oreille?

Bips: Changez la pile.

Mise en garde! !Garder les piles hors de portée des enfants. !Si la pile ou le **profilo** étaient avalés, contacter immédiatement un médecin. Maintenir au sec, à l'abri de la poussière et de la saleté. Ne pas utiliser de produits chimiques durs, de solvants ou détergents puissants pour le nettoyage. Les personnes portant un stimulateur cardiaque (pacemaker) ou tout autre appareil médical devraient toujours consulter leur médecin ou le fabricant de l'appareil avant d'utiliser un système à induction. L'utilisation d'un système inductif avec un stimulateur cardiaque ou tout autre appareil médical devrait toujours être en accord avec les recommandations de sécurité faite par le médecin ou le fabriquant de l'appareil.

Garantie: La garantie couvre les vices de fabrication et défaut de matière pendant 2 ans à partir de la date d'achat. Toutes autres prétentions sont exclues.

Phonak Communications AG
Länggasse 17
CH-3280 Murten
Switzerland

Telefon +41 (0)26 672 9672
Fax +41 (0)26 672 9677
E-Mail info@phonakcom.ch
www.phonak-communications.com

CE 029-3060

PHONAK